

# Daimon

Rimadesio



Design Giuseppe Bavuso

## Daimon

Diaphragm, boiserie, decorative element: inspired to the traditional Japanese partition systems, Daimon clearly reflects the aesthetic and functional qualities, as well as graphic and architectural features. An ancient solution, reinterpreted by Rimadesio through the cross between the vertical aluminum ribs and the horizontal decoration lines in the laminated double glass panel. An original and fascinating aesthetic that, thanks to the various combinations of finishes in glass and aluminum components, becomes an interesting opportunity to characterize the space.

Diaframma, boiserie, elemento decorativo: ispirata ai divisorii tradizionali giapponesi, Daimon ne ripropone chiaramente le qualità estetiche e funzionali, oltre che grafiche e architettoniche. Una soluzione antica, reinterpretata da Rimadesio attraverso l'incrocio tra le nervature verticali in alluminio e la decorazione a linee orizzontali sul pannello in vetro doppio stratificato. Un'estetica originale e ricca di fascino che, grazie alle varie combinazioni tra le finiture previste nel vetro e i componenti in alluminio, rappresenta una interessante opportunità di caratterizzazione dello spazio.

Membran, Holztäfelung, dekoratives Element: Inspiriert an traditionellen japanischen Divisionen, reproduziert Daimon seine ästhetischen und funktionalen Qualitäten, sowie Grafik und Architektur. Eine alte Lösung, die Rimadesio durch die Kreuzung der vertikalen Aluminiumrippen und der horizontalen Liniendekoration auf der zweischichtigen Glasplatte neu interpretiert. Eine originelle Ästhetik voller Charme, die dank der verschiedenen Kombinationen der Oberflächen im Glas und den Aluminiumkomponenten eine interessante Möglichkeit bietet, den Raum charakteristisch zu gestalten.

Diaphragme, boiserie, élément décoratif: inspiré des divisions traditionnelles japonaises, Daimon reproduit clairement ses qualités esthétiques et fonctionnelles, ainsi que son graphisme et son architecture. Une solution ancienne, réinterprétée par Rimadesio à travers l'intersection des profils verticaux en aluminium et la décoration des lignes horizontales sur le panneau de double verre feuilleté. Une esthétique originale pleine de charme qui, grâce aux différentes combinaisons entre les finitions fournies dans le verre et les composants en aluminium, représente une opportunité intéressante pour caractériser l'espace.

Diaphragma, boiserie, elemento decorativo: inspirado en las divisiones tradicionales japonesas, Daimon reproduce claramente sus cualidades estéticas y funcionales, así como los gráficos y la arquitectura. Una solución antigua, reinterpretada por Rimadesio a través de la intersección de las nervaduras de aluminio verticales y la decoración de líneas horizontales en el panel de vidrio doble estratificado. Una estética original llena de encanto que, gracias a las diversas combinaciones entre los acabados proporcionados en el vidrio y los componentes de aluminio, representa una oportunidad interesante para caracterizar el espacio.

Struttura e maniglia Structure and handle: 14 brown  
Vetro Glass: 63 grigio trasparente  
Decorazione stratificata in tinta alla struttura  
Laminated decoration matching the structure

Nella foto In this photo  
Tavolo Table: Manta  
Tavolino Coffee table: Planet

Sliding doors

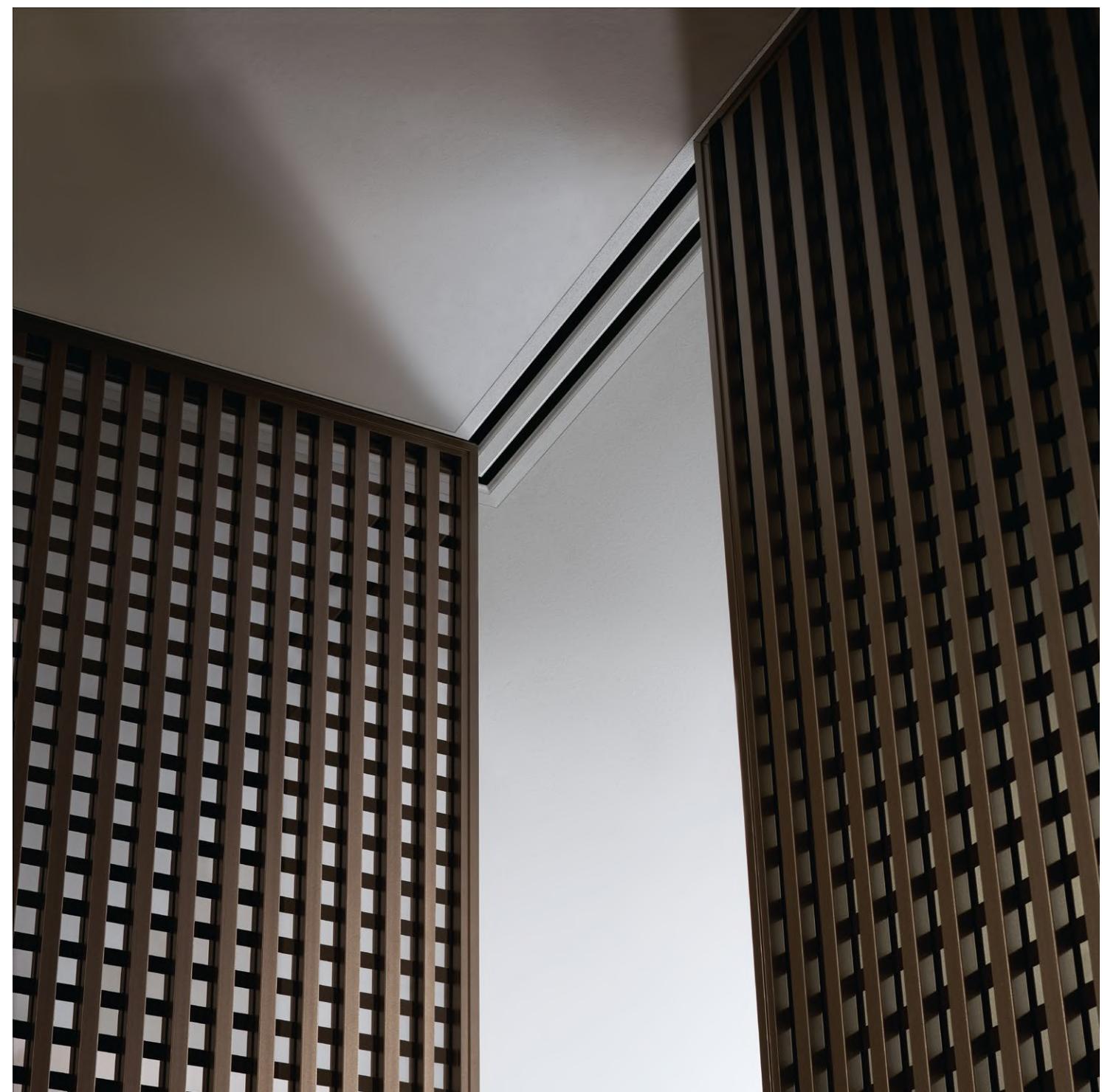
Il sistema di scorrimento, comune ad ogni porta scorrevole della collezione, è concepito per garantire la massima essenzialità estetica. Così il binario prevede profili di copertura disponibili nelle medesime finiture della struttura delle ante scorrevoli o verniciabili in loco così da risultare uniformi al soffitto.

The sliding system, same for every sliding panel of the collection, has been engineered to grant the maximum aesthetical essentiality. The rail provides covering profiles available in the same finishing of the structure of the sliding panels or to be painted on site, to match the ceiling finishing.

Das Gleitsystem, sozusagen der gemeinsame Nenner jeder Schiebetür der Kollektion, ist so konzipiert, dass die maximale ästhetische Wesentlichkeit gewährleistet wird. Aus diesem Grund sieht die Schiene Lackierungsabdeckungen in derselben Farbe der Schiebetüren vor oder kann vor Ort in einer der Decke gleichenden Farbe lackiert werden.

Le système de coulissemement, le même pour tous les panneaux coulissants de la collection, est conçu pour assurer l'essentialité esthétique maximale. Le rail a donc des profils de finition disponibles dans les mêmes finitions que la structure des panneaux coulissants ou laquables sur place de façon à être uniforme au plafond.

El cierre corredero, común a cada puerta corredera de la colección está pensado para garantizar la máxima esencialidad estética. Así la guía está dotada de perfiles embellecedores disponibles en los mismos acabados que la estructura de las hojas correderas o para pintar de manera que queden del mismo acabado que el techo.





Struttura e maniglia  
Structure and handle: 14 brown  
Vetro Glass: 63 grigio trasparente  
Decorazione stratificata in tinta alla struttura  
Laminated decoration matching the structure

Nella foto In this photo  
Contenitori Cabinets: Self Bold  
Mensole Shelves: Eos  
Tavolo Table: Long Island



**Caratteristiche tecniche esclusive**  
Exclusive technical features



**Descrizione tecnica**  
Technical description

I pannelli scorrevoli del sistema Daimon vengono sempre realizzati su misura in altezza e larghezza, fino alle dimensioni massime indicate nello schema a fianco. La maniglia 2015 è disponibile in finitura brown o nero.

Daimon panels are always custom made in height and width according to the dimensions indicated on the scheme in the next page. The handle 2015 is available in brown or black finishing.

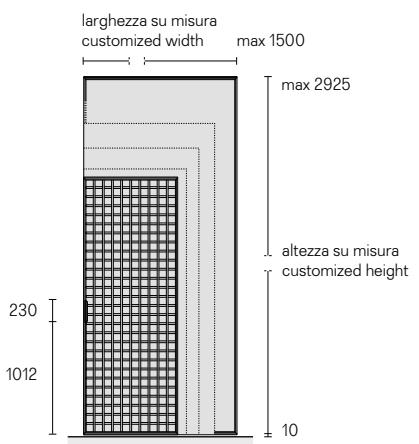
Daimon Paneele sind immer nach Mass in Hoehe und Breite hergestellt. Siehe Maximal-Masse, die seitlich angegeben sind. Der Griff 2015 ist in brown oder schwarz verfuegbar.

Les panneaux Daimon sont réalisés toujours sur mesure soit en hauteur qu'en largeur, selon les dimensions maximales indiquées dans le plan à côté. La poignée 2015 est disponible en finition brown et noir.

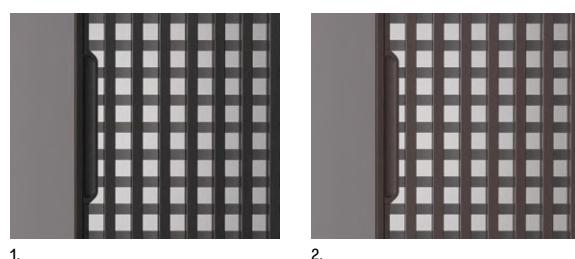
Los paneles Daimon se realizan siempre a medida en altura y anchura, hasta las dimensiones máximas indicadas en el esquema de al lado. La manilla 2015 está disponible en acabado brown o negro.

**Dimensioni e maniglie**  
Dimensions and handles

Dimensioni pannelli scorrevoli  
Sliding panel dimensions



**Maniglie**  
Handles



**Finiture**  
Finishes

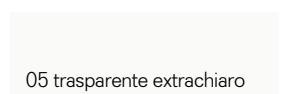
**Struttura**  
Structure



**Maniglia**  
Handle

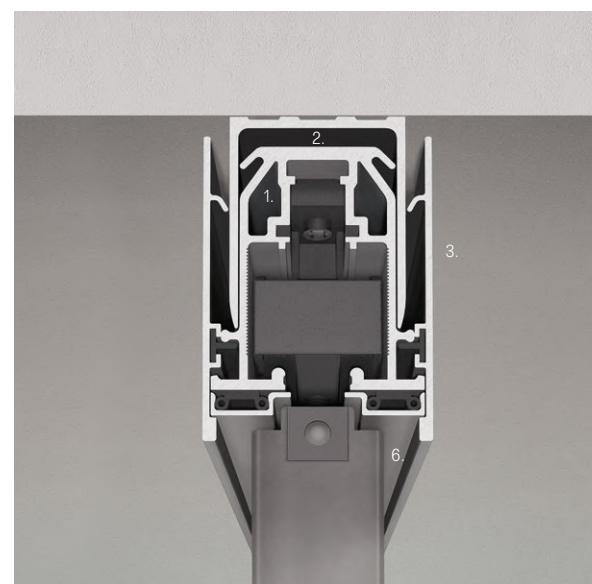


**Vetri**  
Glasses

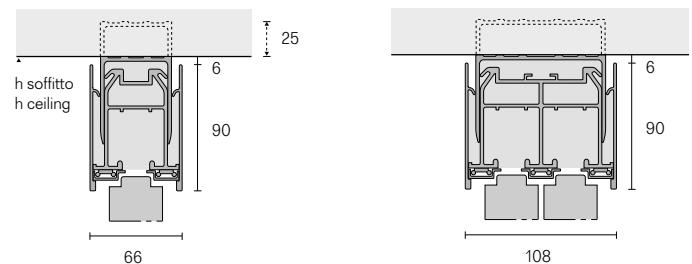


**Binari di scorrimento brevettati**  
Patented sliding rails

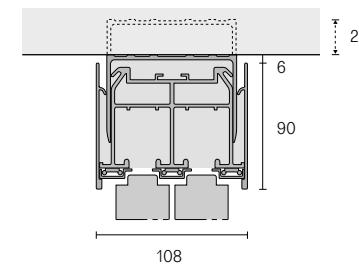
**Binario a soffitto**  
Ceiling rail



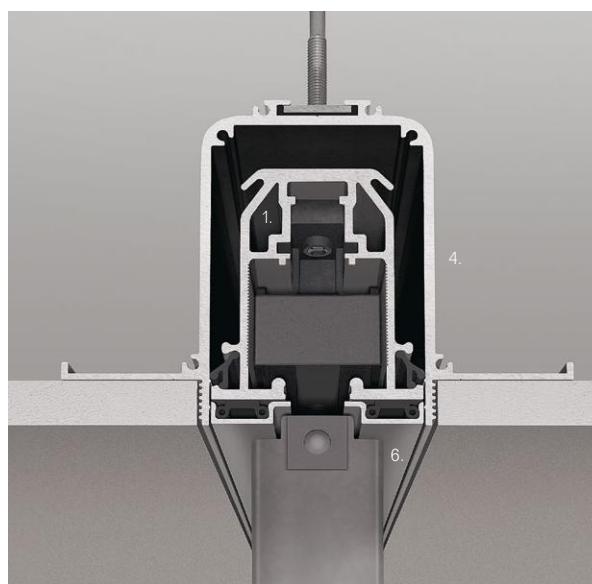
**Monorotaia**  
Single rail



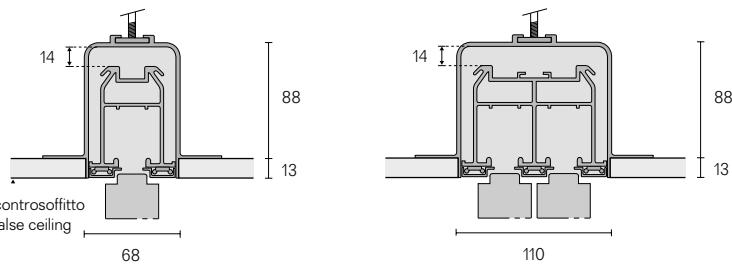
**Birotaia**  
Double rail



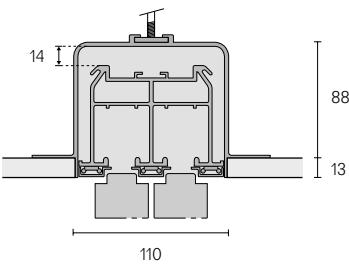
**Binario ad incasso**  
Built-in rail



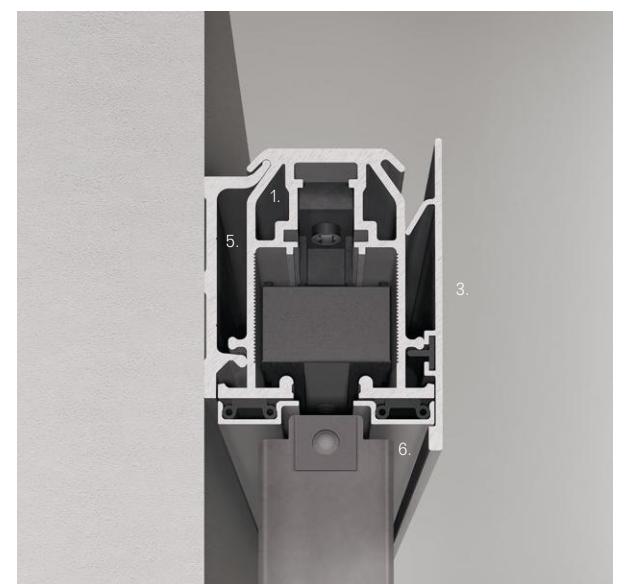
**Monorotaia**  
Single rail



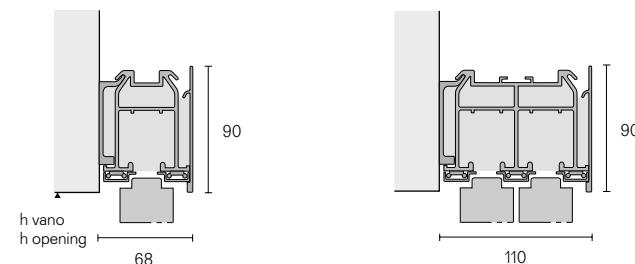
**Birotaia**  
Double rail



**Binario a parete**  
Wall rail

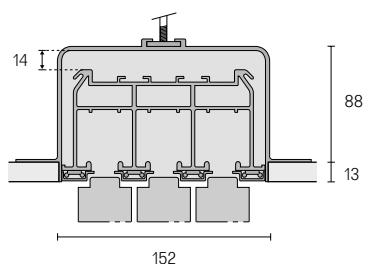


**Monorotaia**  
Single rail

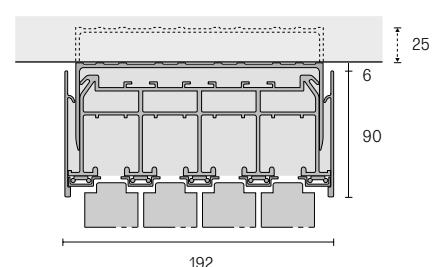


**Birotaia**  
Double rail

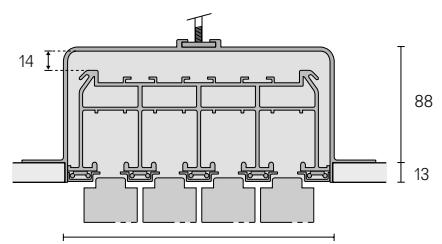
**Trirotaia**  
Three ways rail



**Quadrirotaia**  
Four ways rail



**Quadrirotaia**  
Four ways rail



1. Profilo di scorrimento brevettato in estruso d'alluminio. Dimensioni eccezionali in lunghezza fino a 6000 mm.
2. Profilo telescopico di aggustaggio brevettato. Consente la perfetta messa in bolla del binario di scorrimento e di compensare gli eventuali dislivelli del soffitto, senza fasce di tamponamento e spessori aggiuntivi.
3. Bandeau de fermeture en extrudé d'aluminium. Montage à encastrement rapide.
4. Profil en aluminium à encastrer complètement. Rail de coulissement réglable en hauteur de 14 mm.
5. Profil de fixation mural en alliage d'aluminium trempé (EN AW-6005A). Garanti pour poids de 100 Kg par mt.lin.
6. Profil de couverture breveté en aluminium avec système de fixation rapide, dans la même finition de la structure du panneau coulissant ou prêt pour la peinture sur place dans la teinte du plafond.

1. Perfil corredero patentado en extrusión de aluminio. Dimensiones excepcionales hasta 6000 mm.

2. Perfil telescopico de ajuste patentado. Permite ajustar eventuales desniveles del techo, sin bandas y espesores añadidos.

3. Tapa de cierre en extrusión de aluminio. Montaje rápido a encastre.

4. Perfil en aluminio embutido totalmente. Guía dotada de regulación en altura de 14 mm.

5. Perfil de anclaje a pared en aleación de aluminio (EN AW-6005A) templado. Garantizado para cargas de 100 Kg por metro lineal.

6. Perfil embellecedor en aluminio de sujeción rápida patentado, combinado a la estructura del panel corredero o preparado para la pintura en obra combinada al acabado del techo.

1. Patentiertes Laufprofil aus Druckguss Aluminium. Gesamtlänge von 6000 mm lieferbar.

2. Patentierten teleskopischen Profil. Sie erlaubt eine Ausgleichung eventueller Decken-unebenheiten ohne zusätzliche Vorarbeiten.

3. Blende aus gezogenem Aluminiumguss, schnelle Klick-Montage.

4. Eingegebauter Aluminium Profil. Laufschiene regulierbar in Höhe von 14 mm.

5. Decke-Befestigungsprofil aus temperierter Aluminium-Legierung (EN AW-6005A). Garantierte Tragfähigkeit 100Kg pro Laufmeter.

6. Patentierte Abdeckprofile aus Aluminium mit System zur schnellen Montage. Erhältlich in der Strukturfarbe der Schiebepanele oder grundiert, um vor Ort in der Deckenfarbe lackiert zu werden.

## Componenti del binario di scorrimento

### Sliding rail components

1. Binario di scorrimento con profilo telescopico di aggiustaggio brevettato. Consente la perfetta messa in bolla del binario di scorrimento. Regolazione in altezza di 25 mm per la versione a soffitto.
2. Freno soft motion, dotato di molle di richiamo e pistoncino a gas, inseriti in un supporto in nylon fibra stampato ad iniezione.
3. Carrello di scorrimento. Corpo in nylon basculante su due assi, progettato per seguire le eventuali imperfezioni della parete e del soffitto garantendo uno scorrimento sempre perfetto. Ruote in nylon e fibra di vetro. Portata max 100 kg per carrello.
1. Rail de coulisement avec profil télescopique d'ajustage breveté. Il permet de mettre parfaitement à niveau le rail de coulisement. Réglage en hauteur de 25 mm pour la version au plafond.
2. Frein soft motion avec ressorts de retour et petit piston à huile, inserés dans un support en fibre de nylon moulé par injection.
3. Chariot de coulisement. Corps en nylon, basculante sur deux axes, étudié pour suivre les éventuelles imperfections du mur et du plafond en garantissant un coulisement toujours parfait. Roulettes en nylon et fibre de verre. Charge maximale de 100 kg par chariot.
1. Sliding rail with patented adjusted telescopic section. Allows perfect levelling of the sliding rail as well as compensating for any unevenness in the ceiling. Height adjustment 25 mm, for the ceiling rail version.
2. Soft motion brake, equipped with a recall spring and an oil piston which are inserted into a nylon fibre injection-moulded support.
3. Sliding carriage. Nylon body tipping on two axes, designed to allow any imperfections in the wall and ceiling, always guaranteeing perfect sliding. Nylon and fibreglass wheels. Max loadbearing capacity per carriage 100 kg.
1. Gleitschiene mit patentiertem Teleskopprofil zur Justierung. Ermöglicht eine perfekte waagerechte Ausrichtung der Gleitschien. Höhenregulierung um 25 mm für Deckenschiene.
2. Eingegebauter Soft-Motion Bremse, mit der Rückkehr Federn und Kolben-Öl ausgestattet, die in der spritzgegossenen Unterstützung von Nylon-Faser, eingebaut sind.
3. Laufwagen Doppelgehäuse aus Nylon, zweiachsig schwängend, geplant, um eventuelle Unebenheiten an Wand und Decke auszugleichen und ein perfektes Gleiten in jeder Situation zu garantieren. Rollen aus Nylon und Glasfaser. Höchstlast pro Laufwagen 100 kg.



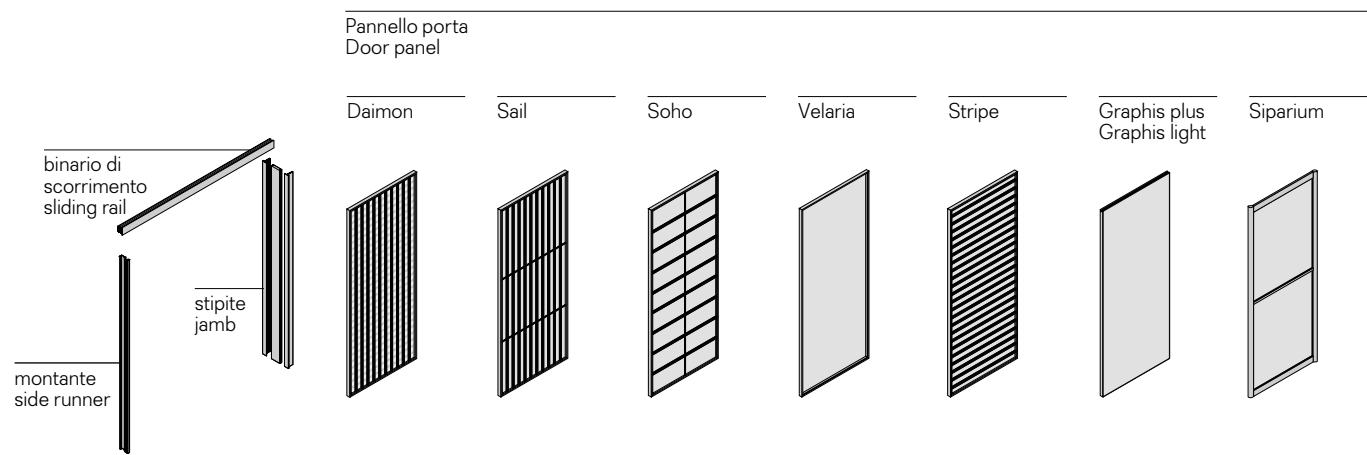
## Binario in tinta con la struttura o predisposto per la verniciatura

### Rail in the same finishing of the panel structure or ready to be painted on site

1. Profilo di coulisement brevetto con microalettature interne, studiate per ridurre e attutire il rumore durante lo scorrimento del pannello.
2. Regolazione in altezza del pannello mediante giunto cardanico laterale. La regolazione è effettuabile anche con il pannello già montato per semplificare al massimo le operazioni di montaggio.
3. Profili di copertura in alluminio predisposti per la verniciatura in loco in tinta al soffitto.
4. Profili di copertura brevettati in estruso di alluminio ad aggancio rapido, in tinta alla struttura delle porte scorrevoli.
1. Profil de coulisement breveté avec des petites ailettes internes, conçu pour réduire et amortir le bruit lors du coulisement du panneau.
2. Réglage en hauteur du panneau par joint de cardan latéral. Le réglage est également réalisable sur le panneau déjà monté afin de simplifier au maximum les opérations de montage.
3. Profils de finition en aluminium préparé pour être peint sur place dans la même couleur du plafond.
4. Profils de finition en extrusion d'aluminium avec fixation rapide, dans la même couleur de la structure des panneaux coulissants.
1. Patented sliding profile with internal micro finning, designed to reduce and deaden the noise of the panel when it slides.
2. Adjustment in height of the panel thanks to the lateral cardan joint. The adjustment is possible also with the panel already mounted in order to simplify to the maximum the assembly operations.
3. Covering profiles in aluminium prepared to be painted to match the ceiling.
4. Patented covering profiles in extruded aluminium with quick fixing system, in the same finishing of the sliding panels structure.
1. Patentiertes Lauprofil mit Mikroinnenrippen, die die Gleitgeräusche der Türplatte verringern.
2. Höhenregulierung der Türplatte mittels eines Kardangelenkes. Zur weiteren Vereinfachung der Montage ist die Regulierung auch möglich, wenn die Platte bereits installiert ist.
3. Die vor Ort Lackierung der Aluminiumabdeckungen sind in derselben Farbe der Decke erhältlich.
4. Patentierte Schnellkupplung. Aluminiumabdeckungen sind in derselben Farbe der Türplatte erhältlich.



**Pannelli porta abbinati ai binari di scorrimento**  
Door panels for sliding rails



**Descrizione tecnica**  
Technical description

Tutte le porte scorrevoli Rimadesio sono state ingegnerizzate per garantire la massima semplicità di progettazione e per essere installate sull'esclusivo sistema di scorrimento a parete, soffitto e incasso. Una porta scorrevole completa è composta da un binario di scorrimento, un pannello porta e uno stipite o montante opzionale. L'apertura a libri e battente è disponibile unicamente per i pannelli Siparium. Il sistema utilizza un binario di scorrimento e carrelli differenti dal modello a scorrimento lineare.

All Rimadesio sliding panels have been engineered to guarantee the highest design simplicity and to be installed on the exclusive wall, ceiling and built-in sliding systems. A complete sliding panel is made up of rail, door panel and optional jamb or side runner. Folding and swing doors are available only for Siparium panels. The system uses a sliding rail and carriages that are different from the linear model.

Alle Schiebetüren von Rimadesio funktionieren mit einer Wand-, Decken- oder Deckeneinbauschiene. Eine komplette Schiebetüranlage besteht aus einer Schiene, einem Türpanel und einem optionalen Türposten. Die Klapptür ist lediglich für die Siparium-Paneele verfügbar. Das System verwendet eine Gleitschiene und einen Schieber, wodurch sie sich vom linearen Gleitmodell unterscheidet.

Tous les panneaux coulissants Rimadesio ont été conçus pour un maximum de simplicité dans le projet et pour être installé sur l'exclusif système de rail plafond, mural ou encastré. Un panneau coulissant complet est composé par un rail, un panneau et un jambage ou montant en option. L'ouverture des portes pliantes et battantes est disponible uniquement pour les panneaux Siparium. Le système utilise un rail et des chariots différents du modèle coulissant linéaire.

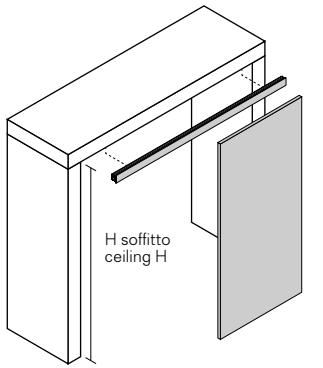
Todas las puertas correderas Rimadesio han sido diseñadas para garantizar la máxima simplicidad del diseño y ser instaladas en el exclusivo sistema de deslizamiento a pared, a techo y embutido. Una puerta corredera completa se compone de un carril de deslizamiento, un panel de puerta y una jamba o montante opcional. La apertura plegable batiente está disponible solo para los paneles Siparium. El sistema usa una guía y carros diferentes del los del cierre lineal.

**Calcolo altezze pannelli porta**  
Heights calculation panels

**Binario a soffitto**  
Ceiling rail

Velaria, Soho, Stripe, Sail, Daimon  
 $H \text{ pannello panel} = H \text{ soffitto minima minimum } H \text{ ceiling} - 97 \text{ mm}$

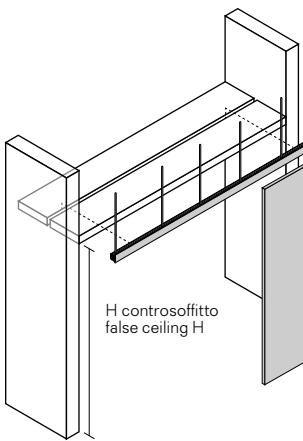
Graphis plus, Graphis light, Siparium  
 $H \text{ pannello panel} = H \text{ soffitto minima minimum } H \text{ ceiling} - 104 \text{ mm}$



**Binario ad incasso**  
Built in rail

Velaria, Soho, Stripe, Sail, Daimon  
 $H \text{ pannello panel} = H \text{ controsoffitto minima minimum } H \text{ false ceiling} - 8 \text{ mm}$

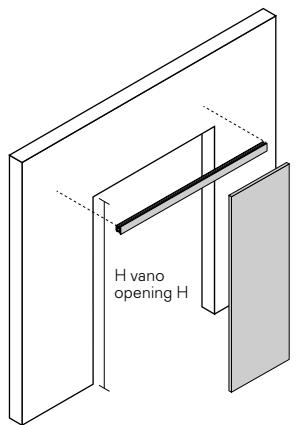
Graphis plus, Graphis light, Siparium  
 $H \text{ pannello panel} = H \text{ controsoffitto minima minimum } H \text{ false ceiling} - 15 \text{ mm}$



**Binario a parete**  
Wall rail

Velaria, Soho, Stripe, Sail, Daimon  
 $H \text{ pannello panel} = H \text{ vano massima maximum } H + 4 \text{ mm}$

Graphis plus, Graphis light, Siparium  
 $H \text{ pannello panel} = H \text{ vano massima maximum } H - 3 \text{ mm}$



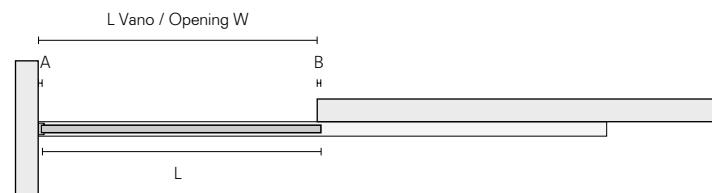
## Calcolo larghezze pannelli porta Widths calculation panels

### Monorotaia fuori luce Single rail out of the opening

Con montante laterale  
With side runner

Velaria, Stripe, Sail, Soho, Daimon  
A = 13 mm  
B = 12 mm  
L = L vano opening W - 1 mm

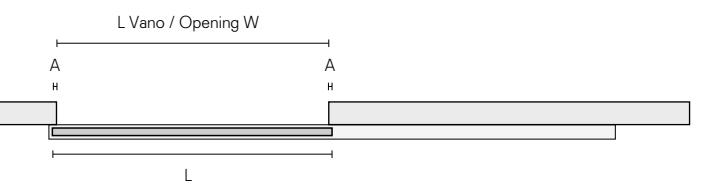
Graphis light  
A = 13 mm  
B = 20 mm  
L = L vano opening W + 7 mm



Senza montanti laterali  
Without side runners

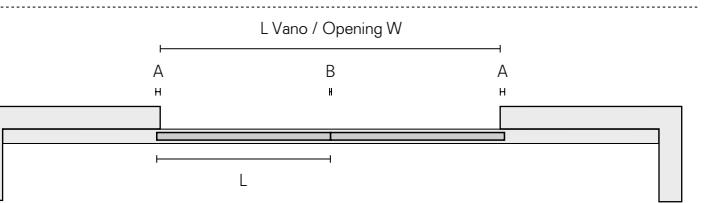
Velaria, Stripe, Sail, Soho, Daimon  
A = 12 mm  
L = L vano W opening + 24 mm

Graphis light  
A = 20 mm  
L = L vano W opening + 40 mm



Velaria, Stripe, Sail, Soho, Daimon  
A = 12 mm  
B = 2 mm  
L = (L vano opening W + 22 mm) ÷ 2

Graphis light  
A = 20 mm  
B = 0 mm  
L = (L vano opening W + 40 mm) ÷ 2

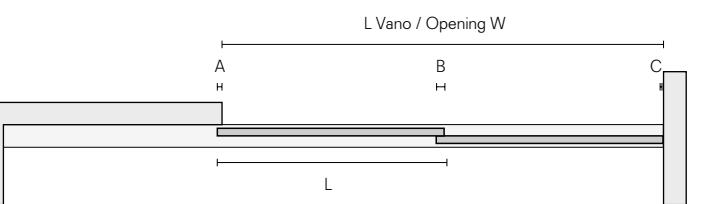


### Birotaia fuori luce Double rail out of the opening

Senza montanti laterali  
Without side runners

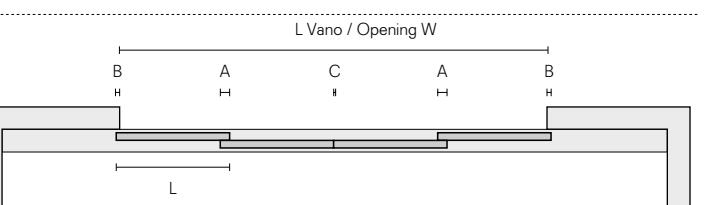
Velaria, Stripe, Sail, Soho, Daimon  
A = 12 mm  
B = 12 mm  
C = 1 mm  
L = (L vano opening W + 23 mm) ÷ 2

Graphis light  
non disponibile / not available



Velaria, Stripe, Sail, Soho, Daimon  
A = 12 mm  
B = 12 mm  
C = 2 mm  
L = (L vano opening W + 46 mm) ÷ 4

Graphis light  
non disponibile / not available



Graphis plus  
A = 15 mm  
B = 30 mm  
C = 0 mm  
L = (L vano opening W + 45 mm) ÷ 2

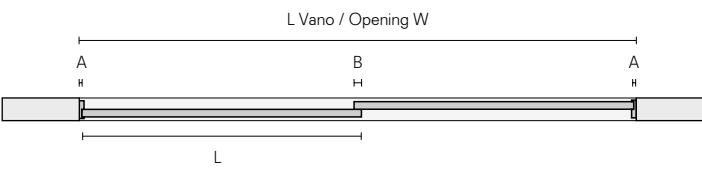
Siparium  
A = 25 mm  
B = 50 mm  
C = 0 mm  
L = (L vano opening W + 75 mm) ÷ 2

### Birotaia in luce Double rail in the opening

Con montanti laterali  
With side runners

Velaria, Stripe, Sail, Soho, Daimon  
A = 13 mm  
B = 12 mm  
L = (L vano opening W - 14 mm) ÷ 2

Graphis plus  
A = 13 mm  
B = 30 mm  
L = (L vano opening W + 4 mm) ÷ 2



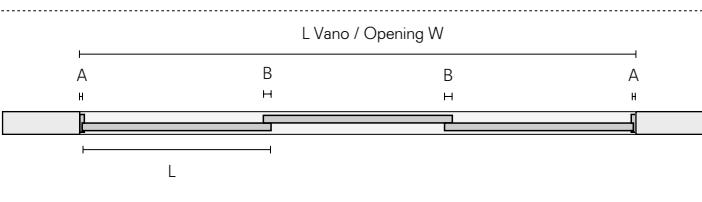
Velaria, Stripe, Sail, Soho, Daimon

A = 13 mm  
B = 12 mm  
L = (L vano opening W - 2 mm) ÷ 3

Graphis plus  
A = 15 mm  
B = 30 mm  
L = (L vano opening W + 34 mm) ÷ 3

Graphis light  
A = 13 mm  
B = 13 mm  
L = L vano opening W ÷ 3

Siparium  
A = 15 mm  
B = 50 mm  
L = (L vano opening W + 70 mm) ÷ 3



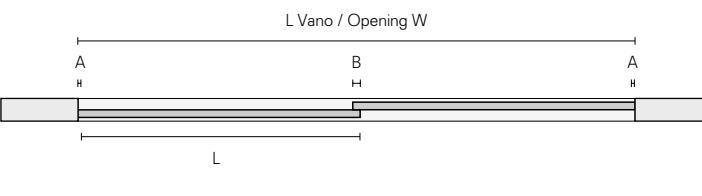
Senza montanti laterali  
Without side runners

Velaria, Stripe, Sail, Soho, Daimon  
A = 1 mm  
B = 12 mm  
L = (L vano opening W + 10 mm) ÷ 2

Graphis plus  
A = 0 mm  
B = 30 mm  
L = (L vano opening W + 30 mm) ÷ 2

Graphis light  
A = 0 mm  
B = 13 mm  
L = (L vano opening W + 13 mm) ÷ 2

Siparium  
A = 0 mm  
B = 50 mm  
L = (L vano opening W + 50 mm) ÷ 2



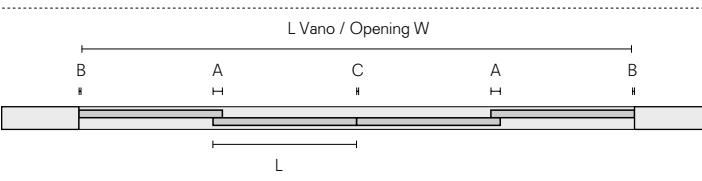
Velaria, Stripe, Sail, Soho, Daimon

A = 12 mm  
B = 1 mm  
C = 2 mm  
L = (L vano opening W + 20 mm) ÷ 4

Graphis plus  
A = 30 mm  
B = 60 mm  
L = (L vano opening W + 60 mm) ÷ 4

Graphis light  
A = 13 mm  
B = 26 mm  
L = (L vano opening W + 26 mm) ÷ 4

Siparium  
A = 50 mm  
B = 100 mm  
L = (L vano opening W + 100 mm) ÷ 4



## Calcolo larghezze pannelli porta Widths calculation panels

### Trirotaia in luce Three ways rail in the opening

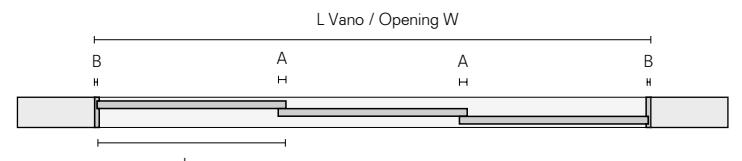
Con montanti laterali  
With side runners

Velaria, Stripe, Sail, Soho, Daimon  
A = 12 mm  
B = 13 mm  
 $L = (L \text{ vano opening } W - 2 \text{ mm}) \div 3$

Graphis plus  
A = 30 mm  
B = 13 mm  
 $L = (L \text{ vano opening } W + 34 \text{ mm}) \div 3$

Graphis light  
non disponibile / not available

Siparium  
A = 50 mm  
B = 15 mm  
 $L = (L \text{ vano opening } W + 70 \text{ mm}) \div 3$



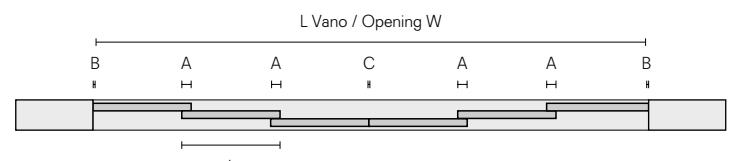
Senza montanti laterali  
Without side runners

Velaria, Stripe, Sail, Soho, Daimon  
A = 12 mm  
B = 1 mm  
C = 2 mm  
 $L = (L \text{ vano opening } W + 44 \text{ mm}) \div 6$

Graphis plus  
A = 30 mm  
 $L = (L \text{ vano opening } W + 120 \text{ mm}) \div 6$

Graphis light  
non disponibile / not available

Siparium  
A = 50 mm  
 $L = (L \text{ vano opening } W + 200 \text{ mm}) \div 6$



### Quadrirotaia in luce 4 ways rail in the opening

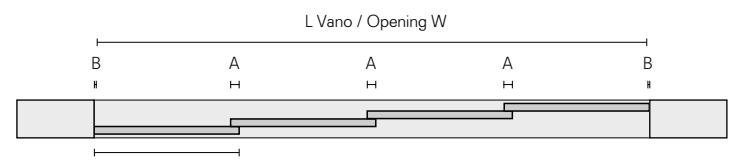
Senza montanti laterali  
Without side runners

Velaria, Stripe, Sail, Soho, Daimon  
A = 12 mm  
B = 1 mm  
 $L = (L \text{ vano opening } W + 34 \text{ mm}) \div 4$

Graphis plus  
A = 30 mm  
 $L = (L \text{ vano opening } W + 90 \text{ mm}) \div 4$

Graphis light  
non disponibile / not available

Siparium  
A = 50 mm  
 $L = (L \text{ vano opening } W + 150 \text{ mm}) \div 4$



## Sormonto dei pannelli Panels overlapping

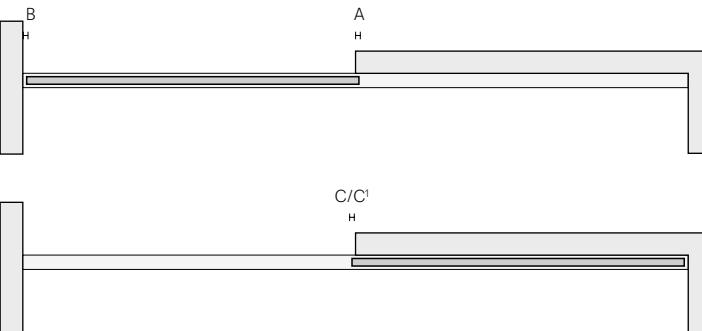
### Monorotaia fuori luce Single rail out of the opening

Senza montanti laterali  
Without side runners

Velaria, Stripe, Sail, Soho, Daimon  
A = 12 mm  
B = 1 mm  
C = 32 mm  
C1 = maniglia handle 2093C = 77 mm

Graphis plus  
A = 15 mm  
B = 0 mm  
C = 10 mm  
C1 = maniglia handle 2163C = 89 mm

Graphis light  
A = 20 mm  
B = 0 mm  
C = 39 mm



### Birotaia fuori luce Double rail out of the opening

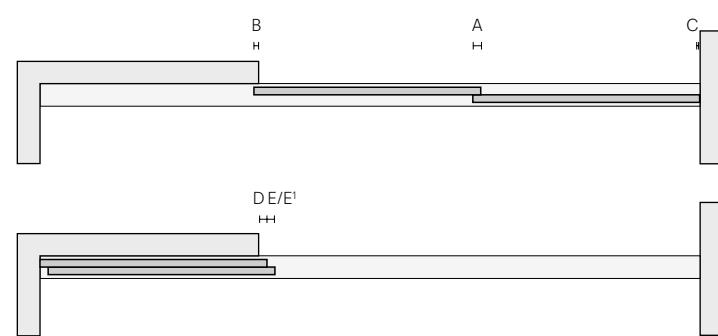
Senza montanti laterali  
Without side runners

Velaria, Stripe, Sail, Soho, Daimon  
A = 12 mm  
B = 12 mm  
C = 1 mm  
D = E = 32 mm  
E1 = maniglia handle 2093C = 77 mm

Graphis plus  
A = 30 mm  
B = 15 mm  
C = E = 0 mm  
D = 10 mm  
E1 = maniglia handle 2163C = 76 mm

Graphis light  
non disponibile / not available

Siparium  
A = 50 mm  
B = D = 25 mm  
C = 0 mm  
E = 15 mm  
E1 = 78 mm



### Birotaia in luce Double rail in the opening

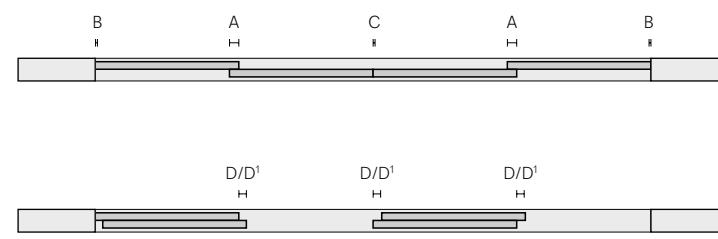
Senza montanti laterali  
Without side runners

Velaria, Stripe, Sail, Soho, Daimon  
A = 12 mm  
B = 1 mm  
C = 2 mm  
D = 32 mm  
D1 = maniglia handle 2093C = 77 mm

Graphis plus  
A = 30 mm  
B = C = D = 0 mm  
D1 = maniglia handle 2163C = 76 mm

Graphis light  
A = 13 mm  
B = C = 0 mm  
D = 46 mm

Siparium  
A = 50 mm  
B = C = 0 mm  
D = 15 mm  
D1 = maniglia handle 773 = 78 mm



### Trirotaia in luce Three ways in the opening

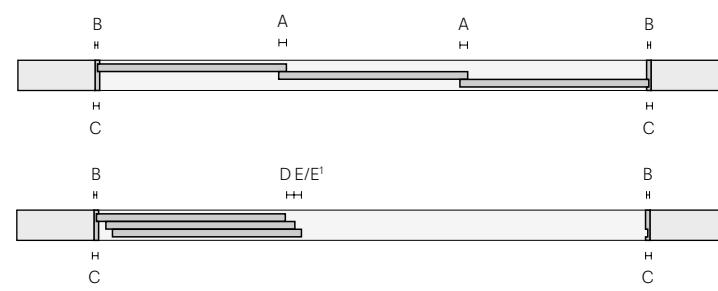
Con montanti laterali  
With side runners

Velaria, Stripe, Sail, Soho, Daimon  
A = 12 mm  
B = 13 mm  
C = 22 mm  
D = 48 mm  
E = 32 mm  
E1 = maniglia handle 2093C = 77 mm

Graphis plus  
A = 30 mm  
B = 13 mm  
C = 22 mm  
D = 8 mm  
E = 0 mm  
E1 = maniglia handle 2163C = 76 mm

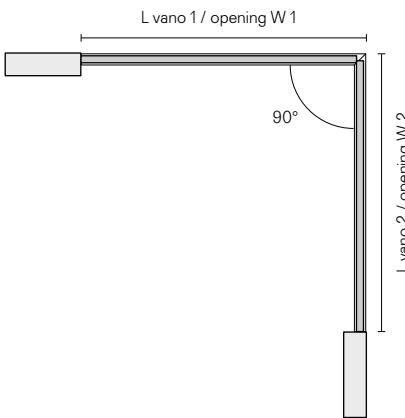
Graphis light  
non disponibile / not available

Siparium  
A = 50 mm  
B = D = E = 15 mm  
C = 30 mm  
E1 = maniglia handle 773 = 78 mm

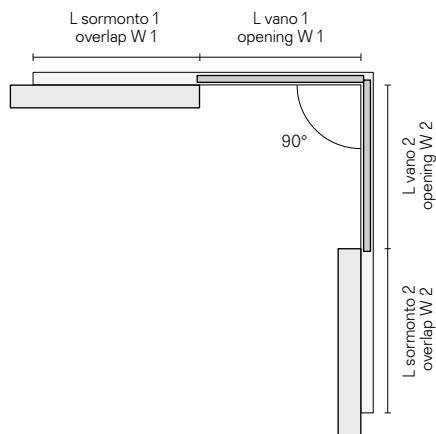


**Composizioni ad angolo retto con binari a soffitto e ad incasso  
90° corner compositions with ceiling and built-in rails**

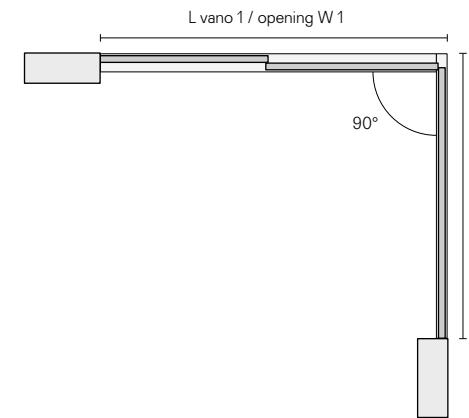
**Monorotaia in luce**  
Single rail in the opening



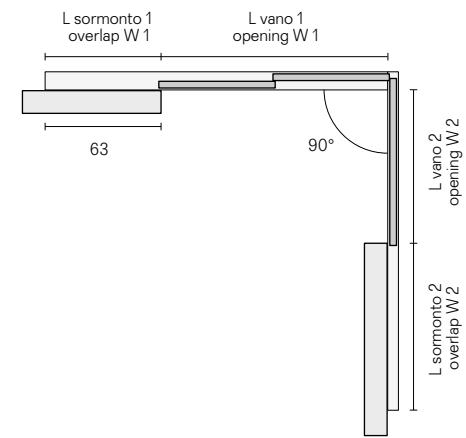
**Monorotaia fuori luce**  
Single rail out of the opening



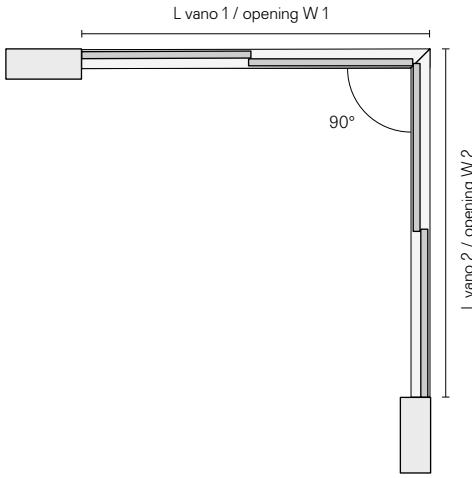
**Monorotaia e birotaia in luce**  
Single and double rail in the opening



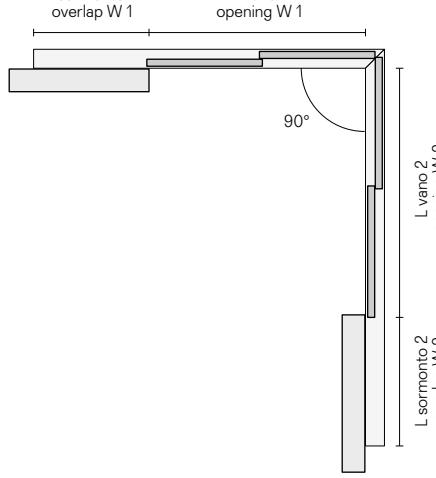
**Monorotaia e birotaia fuori luce**  
Single and double rail out of the opening



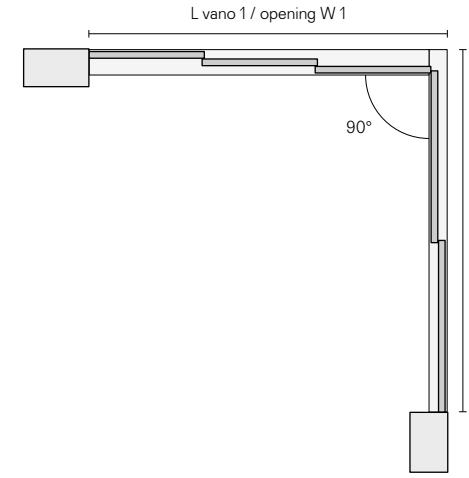
**Birotaia in luce**  
Double rail in the opening



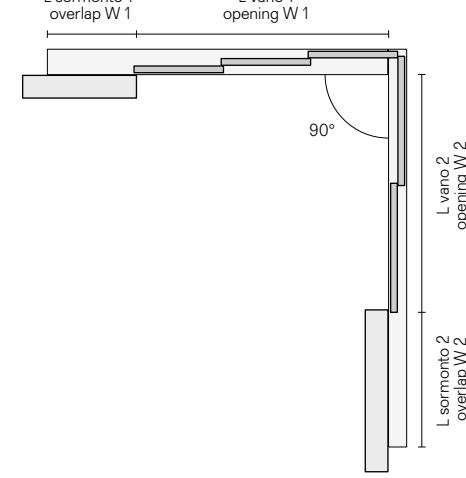
**Birotaia fuori luce**  
Double rail out of the opening



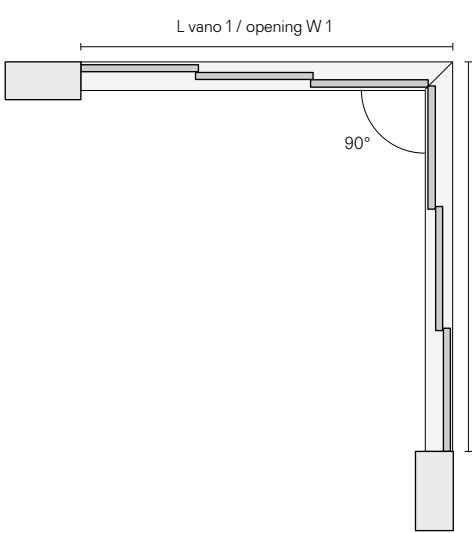
**Birotaia e trirotaia in luce**  
Double and 3 ways rail in the opening



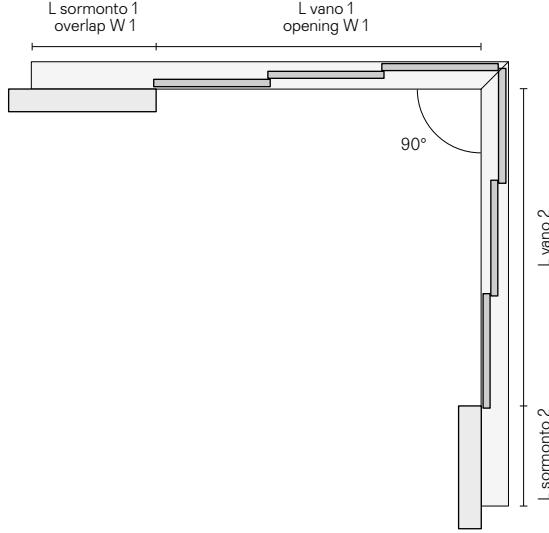
**Birotaia e trirotaia fuori luce**  
Double and 3 ways rail out of the opening



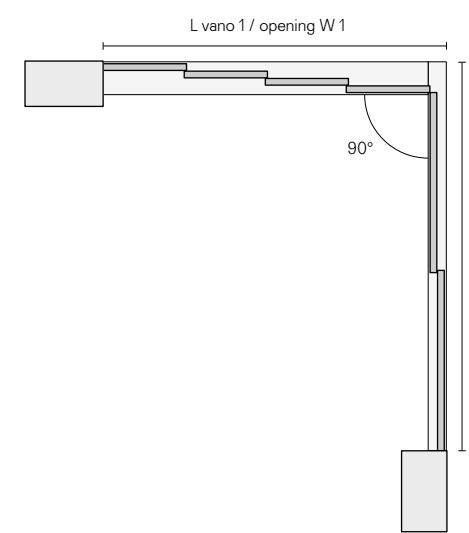
**Trirotaia in luce**  
Three ways rail in the opening



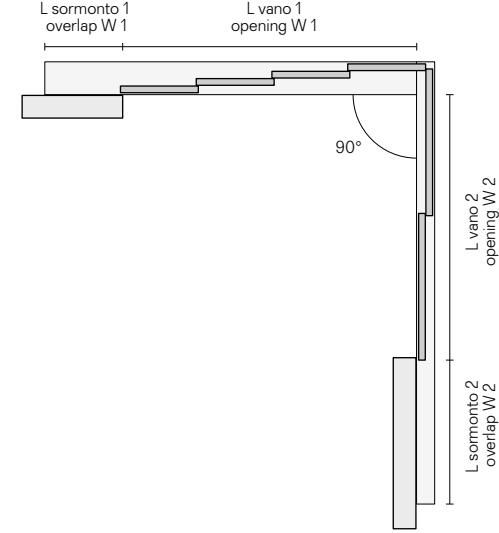
**Trirotaia fuori luce**  
Three ways rail out of the opening



**Birotaia e quadrirotaia in luce**  
Double and 4 ways rail in the opening

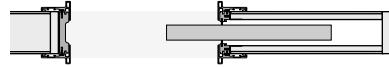
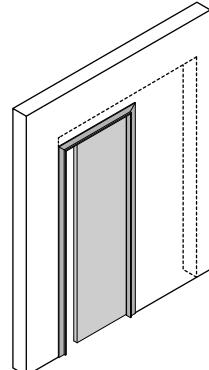


**Birotaia e quadrirotaia fuori luce**  
Double and 4 ways rail out of the opening



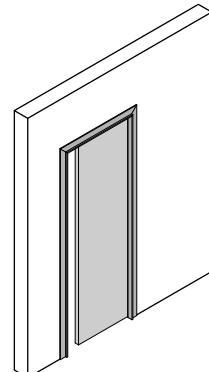
## Porte scorrevoli a scomparsa Pocket doors

Porta singola scorrevole  
Single pocket door

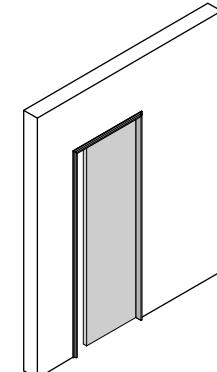


Tipologie stipite telescopico  
Telescopic jamb typologies

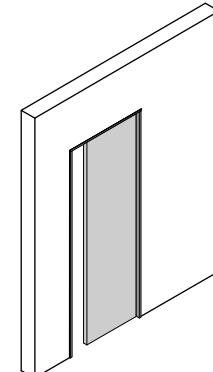
Stipite telescopico standard  
Standard telescopic jamb



Stipite telescopico slim  
Slim telescopic jamb



Stipite telescopico mini  
Mini telescopic jamb



## Descrizione tecnica Technical description

Le versioni scorrevoli a scomparsa delle porte Rimadesio sono progettate per integrarsi con i più diffusi controtelai in commercio. Una porta scorrevole a scomparsa si compone di un pannello porta e di uno stipite telescopico, in grado di adattarsi alla differenza di spessore fra le pareti, disponibile nelle versioni standard, con sei varianti estetiche, slim e mini.

Rimadesio pocket doors are designed to be inserted into the most common pocket systems on the market. A pocket door is made up of door panel, telescopic jamb that can be adjusted on different thickness of the walls, available in standard versions, with six aesthetic versions, slim and mini.

Die Schiebetüren die in der Metalltasche in der Mauer laufen sind geeignet für die meisten Mauertaschen die am Markt erhältlich sind. Eine Schiebetür die in der Metalltasche in der Mauer läuft besteht aus einem Türpanel und einem teleskopischen Türpfosten, der sich an die unterschiedlichen Mauerabstände anpassen kann. Dieser ist standardmäßig erhältlich in sechs verschiedenen Versionen, slim oder mini.

La version galandage de panneaux Rimadesio prévoit une intégration avec les plus connus systèmes à galandage sur le marché. Un panneau galandage complet est composé par un panneau et un jambage télescopique, capable de s'adapter aux différents épaisseur de mur, disponible en version standard, avec six variantes esthétiques, slim et mini.

La version correderas en el muro de las puertas Rimadesio están diseñadas para integrarse con los mas populares contramarcos en el mercado. Una puerta corredera en el muro se compone de una puerta y una jamba telescopica, capaz de adaptarse a la diferencia de espesor entre las paredes, disponible en versiones estándar, slim y mini.

Las versiones correderas en el muro de las puertas Rimadesio están diseñadas para integrarse con los mas populares contramarcos en el mercado. Una puerta corredera en el muro se compone de una puerta y una jamba telescopica, capaz de adaptarse a la diferencia de espesor entre las paredes, disponible en versiones estándar, slim y mini.

Il pannello porta è l'elemento integrante del progetto che dialoga con l'architettura degli spazi, creando soluzioni di forte impatto. La realizzazione, sempre su misura, è consentita fino all'altezza massima di 2700 mm e alla larghezza massima di 1500 mm. La ricerca tecnologica Rimadesio ha permesso di realizzare un pannello porta che rientra completamente nel controtelai, assicurando la massima qualità estetica di ogni installazione.

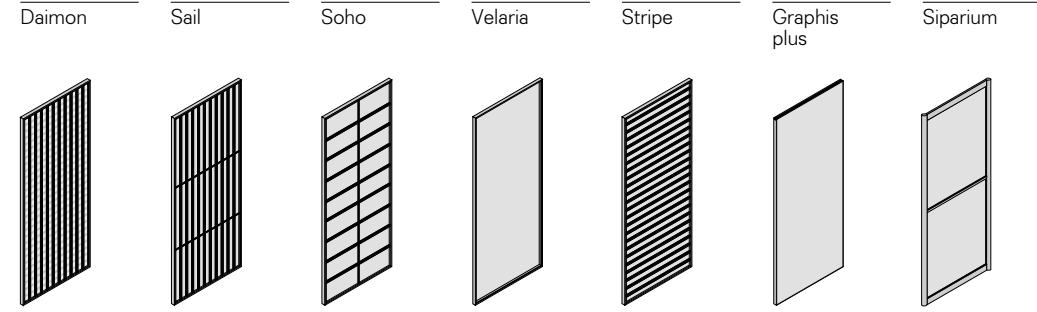
Door panel is the integral part of the project, that communicates with spaces architecture, creating strong effect solutions. The production, always custom-made, can reach maximum height of 2700 mm and maximum width of 1500 mm. Rimadesio technological research allowed to realize a door panel that disappears completely into the pocket system, ensuring the highest aesthetic quality for every installation.

Das Türpanel schafft den Dialog zwischen Architektur und Raum, mit Lösungen die eine starken ästhetische Wirkung haben. Die Ausführung ist immer auf Mass, bis zu einer maximalen Höhe von 2700 mm und einer maximalen Breite von 1500 mm. Die Paneele können komplett im Blindstock versenkt werden und garantieren eine maximale ästhetische Qualität.

Le panneau est un élément intégral du projet en dialogue avec l'architecture de l'espace, avec des solutions très percutantes. La réalisation, toujours sur mesure, est possible jusqu'à la hauteur maximale de 2700 mm et la largeur maximale de 1500 mm. La recherche technologique Rimadesio a permis de réaliser un panneau totalement escamotable, et donc avec une installation de haute qualité esthétique.

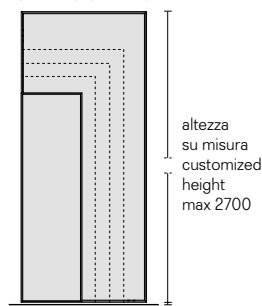
El panel de la puerta es un elemento integrante del proyecto que dialoga con la arquitectura de los espacios, creando soluciones de fuerte impacto. La realización, siempre a medida, está consentida hasta la altura máxima de 2700 mm y la anchura máxima de 1500 mm. La investigación tecnológica Rimadesio ha permitido realizar un panel de puerta que encaja completamente en el contramarco, garantizando la máxima calidad estética de cada instalación.

## Tipologie estetiche pannelli porta Aesthetic typologies doors panel



Dimensioni pannelli porta  
Door panel dimensions

larghezza su misura  
customized width  
min 500 / max 1500



altezza  
su misura  
customized height  
max 2700

## Lo stipite telescopico standard The standard telescopic jamb

L'esclusivo stipite telescopico permette di compensare lo spessore di eventuali rivestimenti con un'escursione massima di 20 mm per lato.

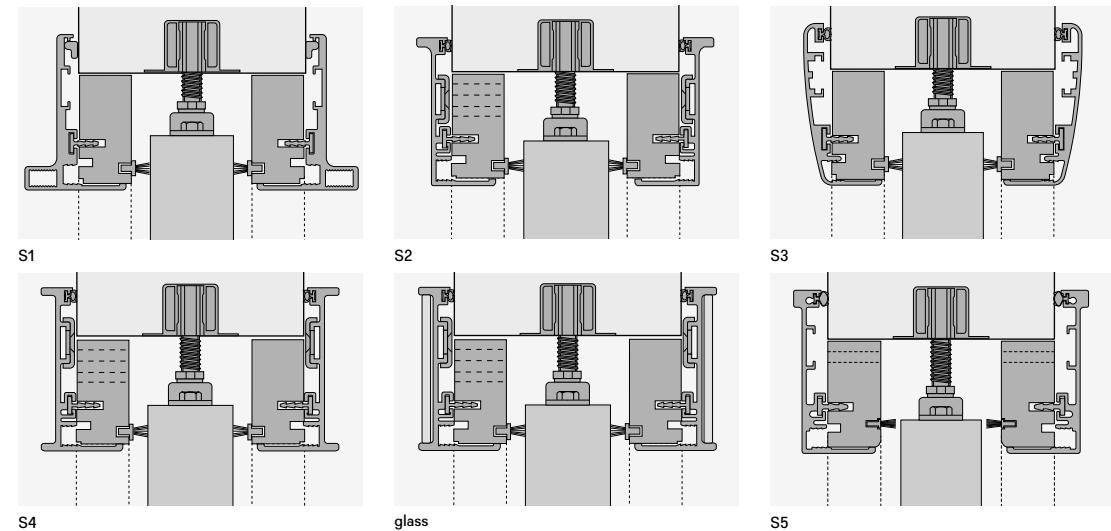
The exclusive telescopic jamb can compensate for potential coating thickness with a maximum range of 20 mm for each side.

Der exklusive teleskopische Pfosten in Aluminium ermöglicht den Ausgleich eventueller Unterschiede in der Mauerdicke auf beiden Seiten bis zu maximal 20 mm pro Seite.

L'esclusif jambage télescopique peut s'adapter aux différents épaisseur de revêtement mural, pour un maxi de 20 mm chaque côté.

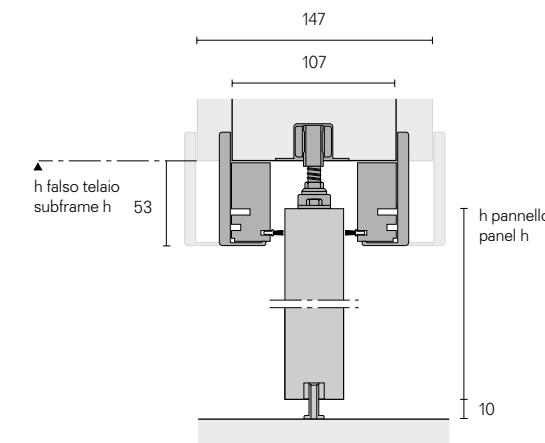
La exclusiva jamba telescópica permite compensar el grosor cualquier revestimiento con una extensión máxima de 20 mm por lado.

Stipite telescopico standard per controtelai a scomparsa Scrigno® Base e Eclisse® Unico  
Standard telescopic jamb for systems Scrigno® Base and Eclisse® Unico



Calcolo altezze pannelli porte  
Door panels heights calculation

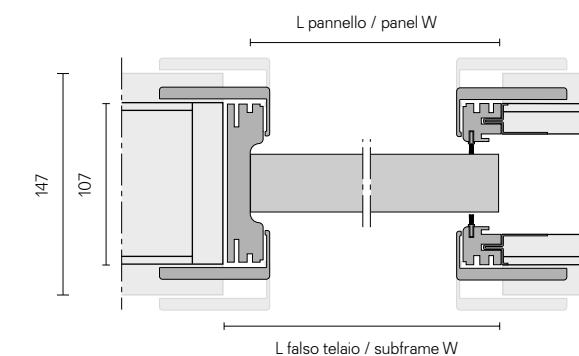
Velaria, Stripe, Sail, Soho, Daimon, Graphis plus, Siparium  
H pannello H panel =  
H falso telaio H subframe – 40 mm



Calcolo larghezze porta singola  
Single door width calculation

Velaria, Stripe, Sail, Soho, Daimon  
L pannello W panel =  
L falso telaio W subframe – 35 mm

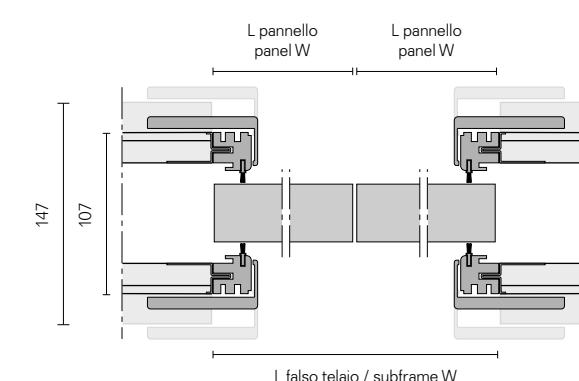
Graphis plus, Siparium  
L pannello W panel =  
L falso telaio W subframe – 20 mm



Calcolo larghezze porta doppia  
Double door width calculation

Velaria, Stripe, Sail, Soho, Daimon  
L pannello W panel =  
(L falso telaio W subframe – 20 mm) ÷ 2

Graphis plus, Siparium  
L pannello W panel =  
(L falso telaio W subframe) ÷ 2



## Lo stipite telescopico slim The slim telescopic jamb

L'esclusivo stipite telescopico permette di compensare lo spessore di eventuali rivestimenti con un'escursione massima di 17 mm per lato.

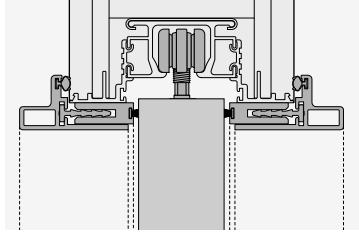
The exclusive telescopic jamb can compensate for potential coating thickness with a maximum range of 17 mm for each side.

Der exklusive teleskopische Pfosten in Aluminium ermöglicht den Ausgleich eventueller Unterschiede in der Mauerdicke auf beiden Seiten bis zu maximal 17 mm pro Seite.

L'esclusif jambage télescopique peut s'adapter aux différents épaisseur de revêtement mural, pour un max de 17 mm chaque côté.

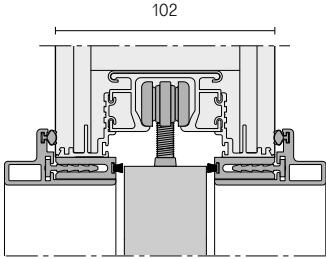
La exclusiva jamba telescópica permite compensar el grosor cualquier revestimiento con una extensión máxima de 17 mm por lado.

Stipite telescopico slim per controtelai a scomparsa Scrigno® Essential e Eclisse® Syntesis Line  
Telescopic slim jamb for systems Scrigno® Essential and Eclisse® Syntesis Line

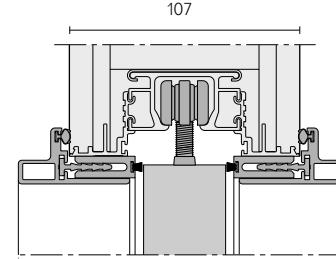


Tipologie d'installazione  
Installation typologies

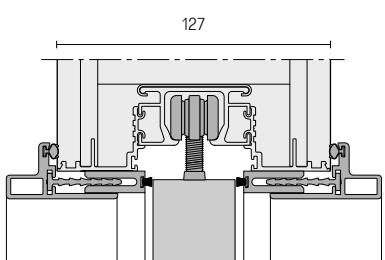
Parete in cartongesso  
Plasterboard wall



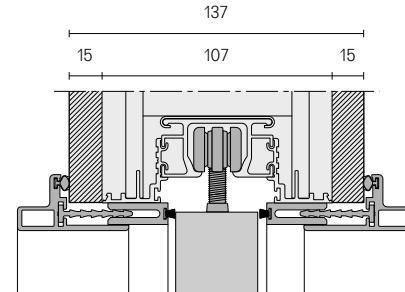
Parete in laterizio  
Brick wall



Parete in laterizio o cartongesso  
Brick wall or plasterboard wall



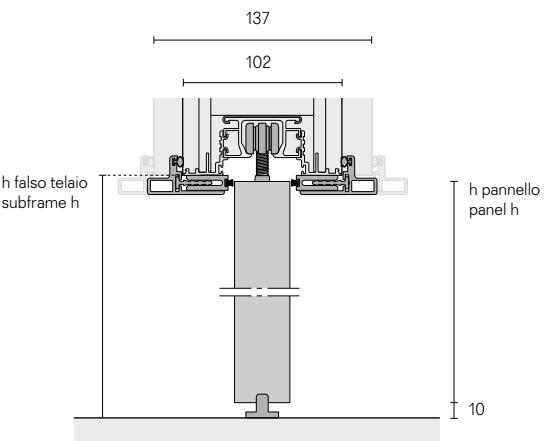
Parete in laterizio o cartongesso  
(sp. 107 mm + rivestimento)  
Brick wall or plasterboard wall (thk 107 mm + covering)



Calcolo altezze pannelli porte  
Door panels heights calculation

Velaria, Stripe, Sail, Soho, Siparium, Daimon  
H pannello H panel =  
H falso telaio H subframe - 10 mm

Graphis plus  
H pannello H panel =  
H falso telaio H subframe - 15 mm

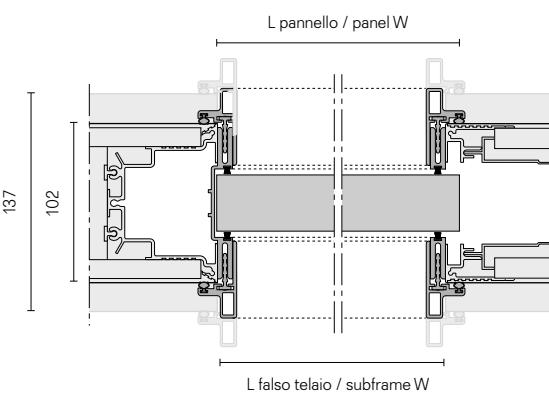


Calcolo larghezze porta singola  
Single door width calculation

Velaria, Stripe, Sail, Soho, Daimon  
L pannello W panel =  
L falso telaio W subframe + 2 mm

Graphis plus  
L pannello W panel =  
L falso telaio W subframe + 10 mm

Siparium  
L pannello W panel =  
L falso telaio W subframe + 14 mm

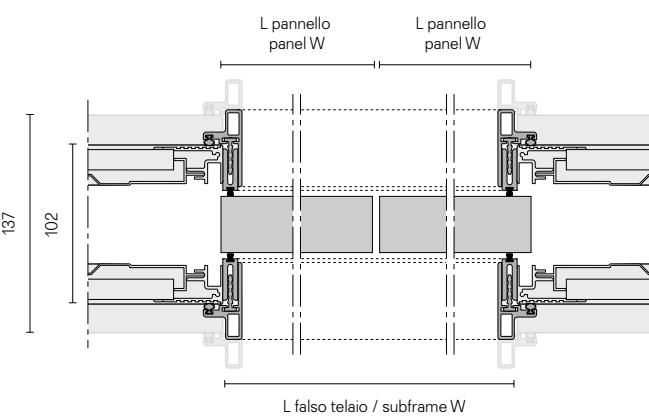


Calcolo larghezze porta doppia  
Double door width calculation

Velaria, Stripe, Sail, Soho, Daimon  
L pannello W panel =  
(L falso telaio W subframe + 4 mm) ÷ 2

Siparium  
L pannello W panel =  
(L falso telaio W subframe + 24 mm) ÷ 2

Graphis plus  
L pannello W panel =  
(L falso telaio W subframe + 20 mm) ÷ 2



## Lo stipite telescopico mini The mini telescopic jamb

L'esclusivo stipite telescopico permette di compensare lo spessore di eventuali rivestimenti con un'escursione massima di 17 mm per lato.

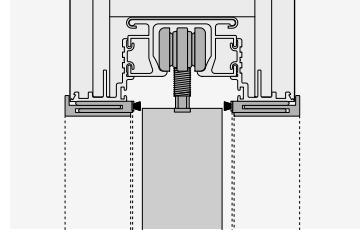
The exclusive telescopic jamb can compensate for potential coating thickness with a maximum range of 17 mm for each side.

Der exklusive teleskopische Pfosten in Aluminium ermöglicht den Ausgleich eventueller Unterschiede in der Mauerdicke auf beiden Seiten bis zu maximal 17 mm pro Seite.

L'esclusif jambage télescopique peut s'adapter aux différents épaisseur de revêtement mural, pour un max de 17 mm chaque côté.

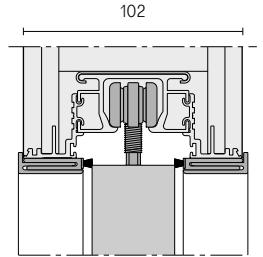
La exclusiva jamba telescópica permite compensar el grosor cualquier revestimiento con una extensión máxima de 17 mm por lado.

Stipite telescopico mini per controtelai a scomparsa Scrigno® Essential e Eclisse® Syntesis Line  
Telescopic mini jamb for systems Scrigno® Essential and Eclisse® Syntesis Line

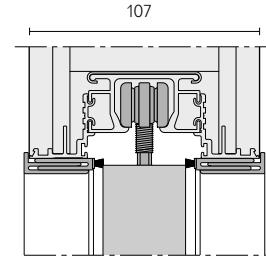


Tipologie d'installazione  
Installation typologies

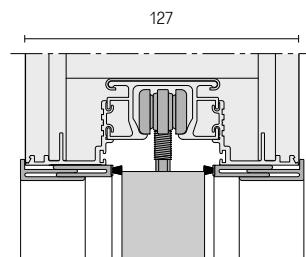
Parete in cartongesso  
Plasterboard wall



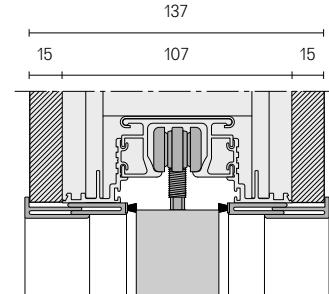
Parete in laterizio  
Brick wall



Parete in laterizio o cartongesso  
Brick wall or plasterboard wall



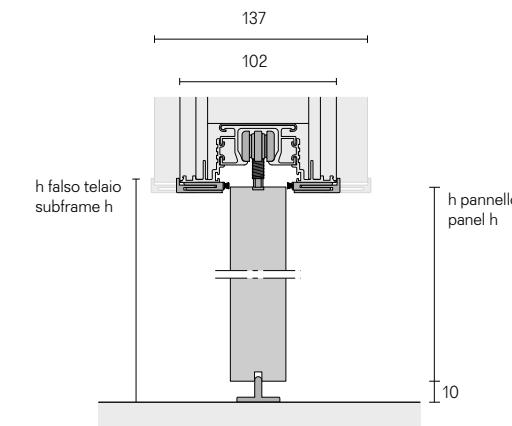
Parete in laterizio o cartongesso  
(sp. 107 mm + rivestimento)  
Brick wall or plasterboard wall (thk 107 mm + covering)



Calcolo altezze pannelli porte  
Door panels heights calculation

Velaria, Stripe, Sail, Soho, Daimon, Siparium  
H pannello H panel =  
H falso telaio H subframe - 7 mm

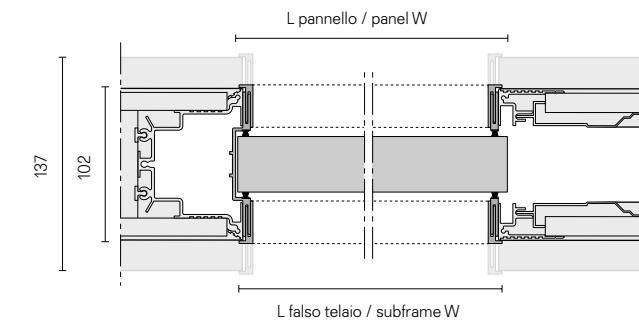
Graphis plus  
H pannello H panel =  
H falso telaio H subframe - 13 mm



Calcolo larghezze porta singola  
Single door width calculation

Velaria, Stripe, Sail, Soho, Daimon, Graphis plus  
L pannello W panel =  
L falso telaio W subframe + 7 mm

Siparium  
L pannello W panel =  
L falso telaio W subframe + 23 mm

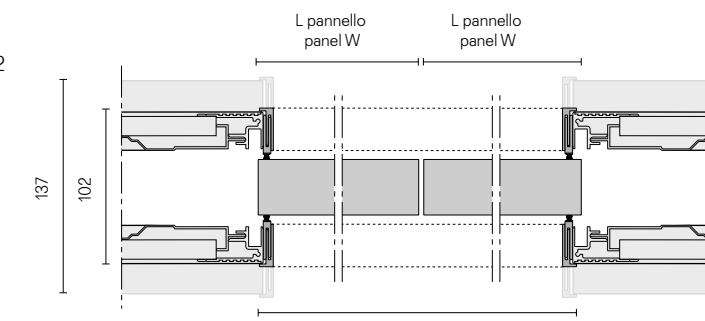


Calcolo larghezze porta doppia  
Double door width calculation

Velaria, Stripe, Sail, Soho, Daimon  
L pannello W panel =  
(L falso telaio W subframe + 7 mm) ÷ 2

Siparium  
L pannello W panel =  
(L falso telaio W subframe + 36 mm) ÷ 2

Graphis plus  
L pannello W panel =  
(L falso telaio W subframe + 14 mm) ÷ 2



Perseguire la qualità, sempre, sotto tutti gli aspetti. Con questa missione Rimadesio ricerca costantemente soluzioni volte a migliorare i propri standard qualitativi ecologici. Obiettivo ottenuto sinergicamente, grazie all'utilizzo di materiali preziosi e riciclabili, all'assenza di sostanze tossiche per l'uomo e nocive per l'ambiente in ogni fase del processo produttivo,

Streben nach Qualität, unter allen Gesichtspunkten. Mit dieser Mission forscht Rimadesio ständig nach ökologischen Lösungen. Ein Ziel, welches sich aus Synergien ergibt, dank der Verwendung von hochwertigen und recycelbaren Materialien, dem Ausschluss von für den Menschen giftigen und umweltschädlichen Substanzen und den Antrieb der Produktions-

Poursuivre la qualité, toujours, et à tous les égards. Avec cette mission Rimadesio recherche constamment de solutions au fin d'améliorer ses normes de qualité écologique. Objectif atteint, grâce à l'utilisation de matériaux précieux et recyclables, l'absence à chaque étape de la production de substances toxiques nocives pour l'homme et l'environnement, l'utilisation

Perseguir la calidad, siempre, en todos los aspectos. Con esta misión Rimadesio busca constantemente soluciones destinadas a mejorar sus estándares de calidad ecológica. Objetivo conseguido sinéricamente, gracias al uso de materiales preciosos y reciclables, a la ausencia de sustancias tóxicas para los seres humanos y nocivas para el medio ambiente en cada etapa

## Quality as the main purpose, always and in every aspect. With this mission Rimadesio is constantly searching for solutions to improve its own ecological standards.

all'impiego di tecnologie e macchinari evoluti alimentati con energia pulita proveniente da impianti fotovoltaici di ultima generazione, installati sulla copertura dell'headquarter di Giussano. Alluminio, vetro, legno, materiali totalmente riciclabili e in parte già riciclati, ma anche le vernici prive di solventi di Ecolorsysteem e i sistemi di imballaggio ecologici. Testimonianze di un dna green consolidato e di una coerenza trasversale, segnali di una continua attività di ricerca e di uno sguardo sempre proteso al futuro che si declina nell'innovazione tecnologica di sistemi, porte ed arredi, realizzati con la consapevolezza di voler affidare all'uomo solo attività dall'alto valore aggiunto.

anlagen mit sauberem Strom, welcher durch Photovoltaikanlagen neuester Generation erzeugt wird. Aluminium, Glas, Holz, völlig recycelbare oder schon recycelte Materialien, aber auch die lösungsmittelfreien Farben des Ecolorsystems und die umweltfreundlichen Verpackungsmaterialien. Alles Belege für eine fundierte grüne dna und in einem übergreifenden Zusammenhang. Zeichen für eine kontinuierliche Forschungsaktivität und einen zukunftsorientierten Blick, die sich in den Innovationen der technischen Systemen, der Türen und Möbeln ausdrücken, welche mit dem Bewusstsein entwickelt werden, dem Menschen den größtmöglichen Zusatznutzen zu bieten.

de technologies et des machines avancées alimentées par l'énergie solaire après l'installation sur le toit de l'usine à Giussano de systèmes photovoltaïques de dernière génération. Aluminium, verre, bois, des matériaux entièrement recyclables et déjà en partie recyclés, mais aussi peinture Ecolorsysteem sans solvants et systèmes d'emballage respectueux de l'environnement. Témoignages d'un adn "vert" consolidé et d'une cohérence transversale, signes de recherche continue et d'une tendance à regarder en avant, qui correspond bien à l'innovation technologique des systèmes, des portes et des meubles, réalisés avec la conscience que l'apport de l'homme dans la production ne peut qu'avoir un valeur ajoutée.

del proceso de producción, al uso de tecnologías y máquinas avanzadas alimentadas por energía limpia a partir de sistemas fotovoltaicos de última generación, instalados en la cobertura del headquarter de Giussano. Aluminio, cristal, madera, materiales completamente reciclables y, en parte, ya reciclados, sino también las pinturas Ecolorsysteem libres de disolventes y los sistemas de embalaje ecológicos. Testimonios de un adn green consolidado y una coherencia transversal, señales de una continua investigación y de una vista siempre tendida al futuro que se declina en la innovación tecnológica de sistemas, puertas y muebles, realizados con el conocimiento que desea confiar al hombre sólo actividades de alto valor añadido.

Objective obtained thanks to the use of precious and recyclable materials, to the absence of substances that can be toxic to humans or harmful to the environment in every phase of the productive process, to the use of technology and evolved machinery, powered by clean energy derived from latest generation photovoltaic systems, installed on Giussano headquarters roof. Aluminium, glass, wood: fully recyclable materials and partly already recycled, but also Ecolorsysteem paints without solvents and ecological packing materials. Proofs of a reinforced green DNA and wide coherence, signals of a continuous research and a glance towards the future, that takes shape in the technological innovation of systems, doors and furniture, made with the consciousness to entrust just high added value act.

Vetri temperati  
Tempered glasses

Vetri singoli, sottoposti al trattamento della tempra ovvero ad una cottura alla temperatura di 650 °C. Resistenza meccanica di 5 volte superiore rispetto ad un vetro normale. In caso di rottura si sbriciola in minuti frammenti inoffensivi. Conforme alle norme UNI EN 12150, UNI 7697 e UNI EN 12600 in materia di sicurezza per i vetri d'arredamento.

Single tempered glasses, in other words cooked at a temperature of 650 °C. Mechanical resistance 5 times superior in comparison to a normal glass. In case of breaking it actually crumbles in harmless tiny fragments. In accordance with the UNI EN 12150, UNI 7697 and UNI EN 12600 rules with reference to the security of glasses for decoration purposes.

Einzelgläser, die einer Härtungsbehandlung oder einer Kochtemperatur von 650 °C unterzogen wurden. Mechanische Beständigkeit 5 mal höher als bei normalem Glas. Im Bruchfall zerbröckeln harmlose Bruchstücke in Minuten. Entspricht den Normen UNI EN 12150, UNI 7697 und UNI EN 12600 für die Sicherheit von Möbelgläsern.

Verres simples, soumis au traitement de trempe et donc à une température de cuisson de 650 °C. Résistance mécanique 5 fois supérieure à celle du verre normal. En cas de rupture, des fragments inoffensifs s'éffritent en quelques minutes. Conforme aux normes UNI EN 12150, UNI 7697 et UNI EN 12600 pour la sécurité des verres pour les meubles.

Vidrios simples, sometidos al tratamiento de templado a una temperatura de cocción de 650 °C. Resistencia mecánica de 5 veces mayor que el vidrio normal. En caso de rotura, se desmoronan fragmentos inofensivos. Conforme a las normas UNI EN 12150, UNI 7697 y UNI EN 12600 en materia de seguridad para los cristales en el amueblamiento.

Vetri stratificati  
Laminated glasses

Vetri doppi. Fra i due vetri è inserita una sottile pellicola di materiale plastico, trasparente ed invisibile, che aderisce completamente alle due superfici. Entrambe le superfici sono perfettamente lisce. Resistenza alla rottura conforme alle norme UNI EN ISO 12543, UNI 7697 e UNI EN 12600. La pellicola di materiale plastico in caso di rottura trattiene i frammenti.

Double glasses. Between the two glasses a thin plastic film is inserted. Transparent and invisible, it perfectly sticks to both surfaces. Both surfaces are perfectly smooth. Resistance to breaking in accordance with the UNI EN ISO 12543, UNI 7697 and UNI EN 12600 rules. The plastic film withholds the fragments in case of breaking.

Doppelgläser. Zwischen den beiden Gläsern befindet sich ein dünner Film aus transparentem und unsichtbarem Kunststoff, der vollständig an den beiden Oberflächen hält. Beide Oberflächen sind komplett glatt. Die Bruchfestigkeit entspricht den Normen UNI EN ISO 12543, UNI 7697 und UNI EN 12600. Die Kunststofffolie bewahrt im Bruchfall die Bruchstücke. Double verres. Entre les deux verres se trouve une fine pellicule de matière plastique, transparente et invisible, qui adhère complètement aux deux surfaces. Les deux surfaces sont parfaitement lisses. La résistance aux ruptures est conforme aux normes UNI EN ISO 12543, UNI 7697 et UNI EN 12600. La pellicule retient les fragments en cas de rupture.

Verres simples, soumis au traitement de trempe et donc à une température de cuisson de 650 °C. Résistance mécanique 5 fois supérieure à celle du verre normal. En cas de rupture, des fragments inoffensifs s'éffritent en quelques minutes. Conforme aux normes UNI EN 12150, UNI 7697 et UNI EN 12600 pour la sécurité des verres pour les meubles.

Vidrios simples, sometidos al tratamiento de templado a una temperatura de cocción de 650 °C. Resistencia mecánica de 5 veces mayor que el vidrio normal. En caso de rotura, se desmoronan fragmentos inofensivos. Conforme a las normas UNI EN 12150, UNI 7697 y UNI EN 12600 en materia de seguridad para los cristales en el amueblamiento.

Aluminum  
Aluminium

*Finitura anodizzata*  
Resistenza all'abrasione della finitura anodizzata conforme alla norma. Resistenza alla corrosione della finitura anodizzata conforme alla norma.

*Finitura laccata a polvere*  
Resistenza al distacco dello strato di vernice a polvere conforme alla norma. Resistenza alla corrosione della vernice a polvere conforme ai risultati del Machu Test e alla norma. Resistenza all'impronta della vernice a polvere conforme alla norma.

*Finitura metallo graffiato*  
La finitura metallo graffiato è una nuova interpretazione dell'alluminio, ottenuta con un processo di verniciatura e spazzolatura effettuate a mano. Resistenza alla corrosione della vernice conforme alla norma. Resistenza al distacco dello strato di vernice verificato tramite processo di quadratura prima e dopo l'invecchiamento conforme alla norma.

*Finitura alluminio lucido*  
L'alluminio lucido viene realizzato mediante la spazzolatura e la brillantatura dell'alluminio, entrambi processi artigianali eseguiti con un processo di verniciatura e spazzolatura a mano. Resistenza alla corrosione della vernice conforme alla norma. Resistenza al distacco dello strato di vernice verificato tramite processo di quadratura prima e dopo l'invecchiamento conforme alla norma.

*Finitura nickel nero*  
Il nichel nero è ottenuto con il trattamento galvanico e la brillantatura dell'alluminio. Al termine del processo viene applicata una verniciatura protettiva.

*Anodized finishing*  
Abrasion resistance of the anodised finish conforms to the norm. Corrosion resistance of the anodised finish conforms to the norm.

*Powder lacquered finish*  
Detachment resistance of the layer of powder paint conforms to the norm. Corrosion resistance of the powder paint conforms to Machu test results and to the norm. Fingerprint resistance of the powder paint conforms to the norm.

*Scraped effect metal finish*  
The scraped metal finish is a new interpretation of aluminium, obtained by a process of painting and scraping done by hand, so to create an ageing and manual technique effect of the metal. Paint resistance to corrosion in compliance with standard. Paint resistance to layer detachment checked through the cross-cut test, before and after the ageing, in compliance with standard.

*Glossy aluminum finish*  
The glossy aluminum is realized through the procedure of scraping and polishing of the aluminum, both artisanal processes carried out through last generation plants.

*Black Nickel finish*  
The black nickel is obtained with a galvanic treatment and the polishing of the aluminum. At the end of the procedure a protective painting is applied.

*Eloxierter Finish*  
Die Abriebfestigkeit der anodisierten Oberfläche entspricht der Norm. Korrosionsbeständigkeit der Standard-Eloxal-Oberfläche.

*Pulverlackierung*  
Standardgemäße Beständigkeit gegen das Ablösen der Pulverbeschichtung -

schicht. Korrosionsbeständigkeit der Pulverbeschichtung gemäß den Ergebnissen des Machu-Tests und des Standards. Die Beständigkeit gegenüber dem Abruck der Pulverbeschichtung entspricht dem Standard.

*Ausführung gekräzttes Metall-Finish*  
Die geschlittenetes Metalloberfläche ist eine neue Interpretation des Aluminiums die durch eine Lackierungs-und Kratzprozess in Handarbeit erreicht wird. Korrosionsresistenter Lack gemäß dem Standard. Die verwendeten Lacke sind gemäß dem Standard resistent gegen den Abloesung der Lackoberfläche vor und nach den Alturungsprozess.

*Glänzendes Aluminium-Finish*  
Poliertes Aluminium wird durch Bürsten und Polieren von Aluminium erreicht, wobei beide handwerklichen Verfahren durch die neuesten Energieerzeugungs-systeme ausgeführt werden.

*Schwarz-Nickel-Finish*  
Schwarzes Nickel wird durch galvanische Behandlung und Aufhellen von Aluminium erhalten. Am Ende des Prozesses wird eine Schutzschicht aufgetragen.

*Finition anodisée*  
Résistance à l'abrasion de la finition anodisée est conforme à la norme. Résistance à la corrosion de la finition anodisée est conforme à la norme.

*Finition laquée à poudre*  
Résistance au décollement de la couche de peinture conforme à la norme. Résistance à la corrosion de la peinture à poudre conforme au Machu test et à la norme. Résistance à l'empreinte de la peinture à poudre conforme à la norme.

*Finition en métal rayé*  
La finition métal rayé est une nouvelle interprétation de l'aluminium, obtenue avec un processus de peinture et de rayure réalisé à la main. Résistance à la corrosion de la peinture conforme à la norme. Résistance au détachement de la couche de peinture vérifiée par le processus de quadrature avant et après vieillissement conforme à la norme.

*Finition aluminium poli*  
L'aluminium poli est réalisé par le rayure et polissage de l'aluminium, deux procédés artisanaux réalisés par des équipes de dernière génération.

*Finition nickel noire*  
Le nickel noir est obtenu par traitement électrolytique et polissage de l'aluminium. Un revêtement de protection est appliqué à la fin du procédé.

*Finition nickel noire*  
Le nickel noir est obtenu par traitement électrolytique et polissage de l'aluminium. Un revêtement de protection est appliqué à la fin du procédé.

*Acabado anodizado*  
Resistencia a la abrasión del acabado anodizado cumple con la norma. Resistencia a la corrosión del acabado anodizado cumple con la norma.

*Acabado lacado en polvo*  
Resistencia al desprendimiento de la capa de laca en polvo cumple con la norma.

Gres

Resistencia a la corrosión de la laca en polvo conforme con los resultados de la prueba del Machu Test y con la norma. Resistencia a la impresión de la laca en polvo cumple con la norma.

*Acabado de metal rayado*  
El acabado metal rayado es una nueva interpretación del aluminio, obtenida con un proceso de pintura y rayadura realizado a mano. Resistencia a la corrosión de la pintura conforme a la norma. Resistencia al desprendimiento de la capa de pintura verá cada por el proceso de cuadratura antes y después del envejecimiento conforme a la norma.

*Acabado de aluminio brillante*  
El aluminio pulido se produce mediante rayadura y pulido de aluminio, ambos procesos artesanales realizados por medio de sistemas de última generación.

*Acabado de níquel negro*  
El níquel negro se obtiene con tratamiento galvánico y abrillantador de aluminio. Al final del proceso, se aplica una capa de laca protectora.

*Essenze Woods*

Gli elementi impiallacciati, come piani, contenitori e ripiani, sono realizzati utilizzando tranciati conformi alle normative riguardanti le emissioni di formaldeide. Verniciatura a poro aperto con fondo e finitura acrilica atossica opaca trasparente.

Veneered elements, such as tops, cabinets and shelves, are produced by using materials in compliance with current regulations concerning the emissions of formaldehyde. Open pore painting with primer and non-toxic mat transparent acrylic finish.

Die furnierten Elemente wie Sockelböden, Korpusse und Fachböden werden mit Furnier hergestellt, welches den Normen zum Formaldehydaustritt entspricht. Offenporige Lackierung auf Wasserbasis und mit ungiftigem, transparenten Acryllack.

Les éléments de placage, comme les plateaux, les conteneurs et les étagères, sont produits avec un tranchage conforme aux normes concernantes les émissions de formaldéhyde. Verni à pores ouverts avec un apprêt à base d'eau non toxique et finition acrylique mate et transparent.

Los elementos chapados de madera, como encimeras, contenedores y estantes, se realizan utilizando hojas conforme a las normas sobre las emisiones de formaldehído. Pintura de poro abierto con imprimación a base de agua y acabado acrílico mate transparente.

Los elementos chapados de madera, como encimeras, contenedores y estantes, se realizan utilizando hojas conforme a las normas sobre las emisiones de formaldehído. Pintura de poro abierto con imprimación a base de agua y acabado acrílico mate transparente.

Tessuto Material  
Material fabric

Tessuto prodotto artigianalmente in Italia, composto da: viscosa 43%, cotone 36%, poliestere 15%, lino 6%. Resistenza all'abrasione, test Martindale 25.000 giri. Resistenza al pilling, classe 4. Resistenza allo scolorimento, Xenotest classe 5. Conforme alla normativa BS5852 part 0 cigarettes test

Italian handcrafted fabric made of: viscose 43%, cotton 36%, polyester 15%, linen 6%. Resistance to scraping, Martindale test 25.000 twists. Resistance to pilling, class 4. Resistance to discolouration, Xenotest class 5. Conforms to BS 5852 part 0 cigarettes test

In Italien handwerklich produzierte Stoffe, die sich aus 43% Viskose, 36% Baumwolle, 15% Polyester und 6% Leinen zusammensetzen. Abriebresistenz, Martindale Test 25.000 Runden. Pillingbeständigkeit, Klasse 4. Widerstand zur Verfärbung, Xenotest Klasse 5. Entspricht den Normen BS5852 Teil 0, Zigaretten testen. Tissu fabriqué à la main en Italie et composé de: viscose 43%, coton 36%, polyester 15%, lin 6%. Résistance à l'abrasion, Martindale Test 25.000 rotations. Résistance au boulottage, class 4. Résistance à la décoloration, Xenotest class 5. Conforme aux normes BS5852 partie 0, test de cigarettes.

Tessuto hecho a mano en Italia, compuesto por viscosa 43%, algodón 36%, 15% poliéster, 6% lino. Resistencia a la abrasión preuba Martindale 25.000 revoluciones. Resistencia al pilling, clase 4. Resistencia a la decoloración, Xenotest clase 5. Cumple con la norma BS5852 parte 0, prueba de cigarrillos.

Tessuto Lux  
Lux fabric

Tessuto prodotto artigianalmente in Italia, composto da: cotone 75%, seta 25%.

Italian handcrafted fabric made of: cotton 75%, silk 25%.

In Italien handwerklich produzierte Stoffe die sich aus 75% Baumwolle, 25% Seide zusammensetzen.

Tissu fabriqué à la main en Italie et composé de: 75% coton; 25% soie.

Tejido hecho a mano en Italia, compuesto por: algodón 75%, seda 25%.

Similpelle  
Synthetic leather

Materiale in fibra sintetica di ultima generación fabricado en su totalidad en Italia y libre de componentes animales. Un producto exclusivo de Rimadesio, disponible en cuatro acabados: castoro, argilla, nube y rubens.

Resistente y de alto rendimiento, está libre de orto-fthalatos, en línea con la normativa europea Reach para la protección de la salud y del ambiente contra los riesgos de las sustancias químicas. Cada etapa en la producción del simil cuero Rimadesio cumple con las normativas actuales en materia de gestión ambiental y de calidad.

Real bovine natural leather obtained by a process of tanning. The surface is polished to obtain the different colours of the collection.

Echte Rindleder, erhalten durch einen Bräunungsprozess. Die Oberfläche ist lackiert, um die verschiedenen Farben im Katalog zu erhalten.

Vraies cuirs naturels, obtenus par un procédé de bronzage. La surface est vernie pour obtenir les différentes couleurs dans le catalogue.

Verdadero cuero de vaca natural, obtenido por el proceso de curtido. La superficie es pintada para obtener los diferentes colores como en el catálogo.